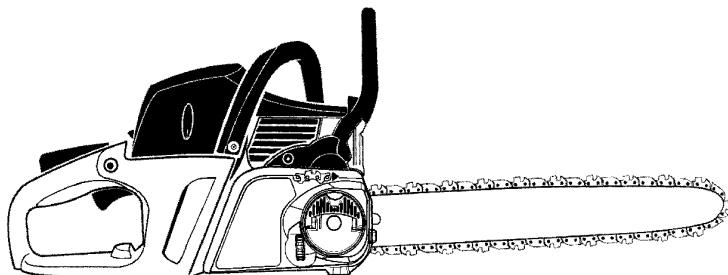




# Xtreme 8-42



EE

#### **KASUTUSJUHEND**

**TÄHTIS INFO:** Enne seadme kasutamist lugege need juhised palun tähelepanelikult läbi. Hoidke need juhised tuleviku tarbeks alles.

LT

#### **INSTRUKCIJŲ VADOVAS**

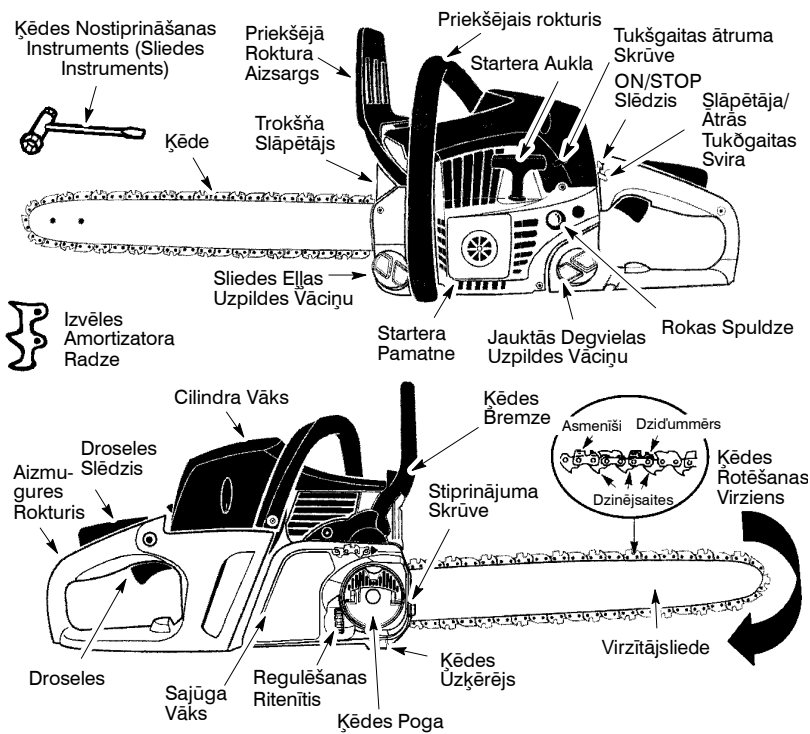
**SVARBI INFORMACIJA:** prieš naudodamiesi šiuo įrenginiu, prašom atidžiai perskaityti šias instrukcijas ir įsitinkite, kad viską supratote. Saugokite šias instrukcijas, kad galėtumete jas paskaityti ateityje.

LV

#### **LIETOŠANAS PAMĀCĪBA**

**SVARĪGA INFORMĀCIJA:** Lūdzu rūpīgi izlasiet šīs pamācības un pārliecinieties, ka jūs tās saprotat, pirms sākat lietot ierīci. Saglabājiet šīs lietošanas pamācības turpmākām atsaucēm.

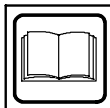
## IDENTIFIKĀCIJA (KAS IR KAS?)



## SIMBOLU IDENTIFIKĀCIJA



**BRĪDINĀJUMS!** Šis motorzāģis var būt bīstams! Nevērīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu vai letālu ievainojumu.



Ar izpratni izlasiet lietošanas pamācības, pirms sākat lietot motorzāģi.



Vienmēr velciet atbilstošu ausu, acu un galvas aizsargu.



Skaņas jaudas līmenis



Strādājot ar motorzāģi, vienmēr turiet to ar abām rokām.



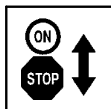
Skaņas spiediena līmenis pie 7,5 metriem



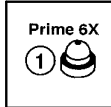
**BRĪDINĀJUMS!** Jāizvairās no virzītājsliedes gala saskares ar kādu priekšmetu, šāda saskare var likt virzītājsliedei pēkšņi pārvietoties augšup un lejup, kas var izraisīt nopietnu ievainojumu.

# SIMBOLU IDENTIFIKĀCIJA

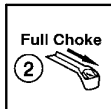
## Simbolu - lai iedarbinātu motoru



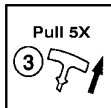
Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā ON.



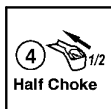
Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.



Izvelciet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru uz pilnu jaudu (pozīcijā FULL CHOKE).



Ātri pavelciet startera auklu ar labo roku 5 reizes.



Pilnībā nospiediet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru (pozīcijā HALF CHOKE).



Strauji pavelciet startera auklu ar labo roku, līdz motors iedarbojas.

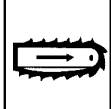
## Kēdes savilkšana



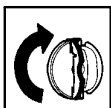
Paceliet uz sliedes pogas esošo sviru un pagrieziet to, izdarot vienu apgriezīgu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kustības virzienam, lai padarītu vaļīgu sajūga apvalks.



Pagrieziet regulēšanas ritenīti (virzienā uz leju), lai nospriegotu ķēdi, līdz ķēde cieši pieskaras virzītājsliedes apakšai.



Turot paceltu virzītājsliedes galu, cieši savelciet sliedes pogu (pulksteņrādītāja kustības virzienā). **Savelciet ar rokām, neizmantojot nekādus darbarīkus!** Nobīdi uz sliedes pogas esošo sviru uz leju, lai atgrieztu sviru aizvērtā/slēgtā pozīcijā.

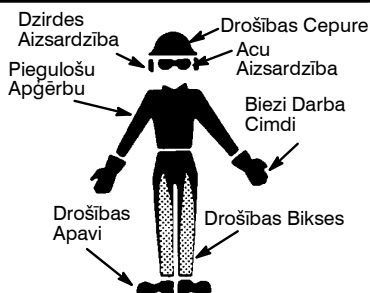


# DROŠĪBAS NOTEIKUMI

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr atvienojiet aizdedzes sveces vadu un nolieciet to vietā, kur tas nevar saskarties ar aizdedzes sveci, lai izvairītos no tās nejaušas iedarbināšanas uzstādīšanas, pārmēsāšanas, nostiprināšanas, izņemot karburatora regulēšanas, procedūru labošanas laikā. Ta kā motorzāģis ir liela ātruma koka griešanas instruments, jāievēro speciālie drošības pasākumi, lai samazinātu negadījuma risku. Nevērīga vai nepareiza ierīces lietošana var izraisīt nopietnu ievainojumu.

## PLĀNOJIET UZ PRIEKŠU

- Uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību, līdz jūs pilnībā saprotat un varat ievērot visus drošības noteikumus, pasākumus un lietošanas procedūras, pirms sākat lietot šo ierīci.
- Uzticiet savu motorzāģi tikai tiem pieaugušajiem, kuri saprot un var ievērot drošības noteikumus, pasākumus un lietošanas procedūras, kas norādītas šajā pamācībā.



- Velciēt aizsargpiederumus. Vienmēr lietojiet ar varu apstrādātus drošības apavus ar neslidošām zolēm, piegulošu apģērbu, neslidošus cimdus, acu aizsargu tādu kā nemiglojošu masku, speciālas brilles vai sejas masku, speciālu biezu drošības cepuri, un skaņu izolējošas ierīces (ausu tapiņas vai trokšņa slāpētājus), lai aizsargātu dzirdi. Ja lietojat motorzāģi regulāri, ieteicams regulāri

veikt dzirdes pārbaudes, jo motorzāģa troksnis var bojāt dzirdi. Nostipriniet matus virs plecu augstuma.

- Raugieties, lai neviena ķermeņa daļa nesaskartos ar ķēdi motora darbības laikā.
- Raugieties, lai bērni, blakusstāvošie un dzīvnieki atrastos kā minimums 10 metru attālumā no darba laukuma. Nelaujiet citiem cilvēkiem vai dzīvniekiem atrasties ķēdes tuvumā, kad iedarbināt vai strādājat ar motorzāģi.
- Nedarbojieties vai nestrādājiet ar zāģi, ja esat noguruši, slimī vai apbēdināti, vai ja esat lietojuši alkoholu, zāles vai medikamentus. Jums jābūt labā fiziskajā stāvoklī un domās modriem. Darbs ar motorzāģi ir saspringts. Ja esat apstākļos, kurus var pasliktināt saspringts darbs, konultējieties ar ārstu, pirms sākat strādāt ar motorzāģi.
- Rūpīgi izplānojiet savu zāģēšanas darbu jau iepriekš. Nesāciet zāģēt, pirms jums nav tīrs darba laukums, drošs pamats, un, ja jūs gāzāt kokus, nodrošiniet sev atkāpšanās ceļu.

### STRĀDĀJIET DROŠĪBĀ

- Nedarbiniet motorzāģi ar vienu roku. Darbinot motorzāģi ar vienu roku, varat radīt nopietnus ievainojumus paši sev, palīgiem, blakusstāvošajiem vai jebkuram no šiem cilvēkiem. Motorzāģis ir paredzēts lietošanai ar abām rokām.
- Lietojiet motorzāģi tikai labi vedināmā āra telpā.
- Nelietojiet zāģi, atrodoties uz kāpnēm vai kokā, ja vien neesat tam speciāli apmācīti.
- Raugieties, lai ķēde nesaskaras ar kādu priekšmetu motora darbināšanas laikā. Nekādā gadījumā nemēģiniet darbināt motorzāģi, kad virzītājsliede ir griezumā.
- Nespiediet uz motorzāģi griešanas beigās. Spiežot uz motorzāģi, varat zaudēt kontroli, kad griešana ir pabeigta.
- Izslēdziet motoru, pirms noliekat motorzāģi.
- Nelietojiet motorzāģi, kas ir bojāts, nepareizi noregulēts vai nepilnīgi un nedroši salikts. Vienmēr nekavējoties nomainiet sliedi, ķēdi, rokas aizsargu vai ķēdes bremzi, ja tā ir bojāta, salauzta vai kā citādi mainīta.
- Kad motors ir izslēgts, pārvietojiet ķēdi ar rokām ar trokšņa slāpētāju tālāk no sevis, un novietojiet virzītājsliedi un ķēdi aizmugurē, ieteicams tās apsegt ar sliedes aizsargu.

### MAŠĪNAS DROŠĪBAS APRIKOJUMS

**PIEZĪME:** Šajā rubrikā tiek paskaidrotas mašīnas drošības detaļas un to funkcijas. Par kontroli un apkopi lasiet rubrikā "Motorzāģa drošības aprikojuma pārbaudes, apkope un serviss". Lai atrastu, kurā vietā jūsu atrodas šīs detaļas jūsu mašīnai, lasiet norādījumus rubrikā "Kas ir kas"? Mašīnas mūža garums var saīsināties un var pieaugt nelaimes gadījumu risks, ja pareizi netiek veikta mašīnas apkope un, ja servisu un/vai remontu neveic profesionāli. Ja jums ir nepieciešama papildu informācija, sazi ieties ar tuvāko servisa darbnīcu.

- **Ķēdes bremze.** Jūsu ķēdes zāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi, kas ir paredzēta, lai apturētu ķēdes kustību.

**BRĪDINĀJUMS!** Jūsu motorzāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi, kas ir izveidota, lai nekavējoties apstādinātu ķēdi, ja notiek pretsitiens. Ķēdes bremze samazina negadījumu risku, bet tikai jūs varat no tiem izvairīties. **NEPALAUJIETIES UZ TO, KA ĶĒDES BREMZE PASĀRGĀS JUS NO PRETSITIENA.**

- **Droseles mēlītes slēdzis.** Droseles mēlītes slēdzis ir paredzēts, lai novērstu droseles mēlītes nejaušu darbību.
- **Ķēdes pārtvērējs.** Ķēdes pārtvērējs ir konstruēts, lai pārtvertu ķēdi gadījumā, ja tā pārtrūkst vai nolēc no sliedes.
- **Vibrāciju samazināšanas sistēma.** Jūsu mašīna ir aprīkota ar vibrāciju slāpēšanas sistēmu, kas ir konstruēta, lai mazinātu vibrācijas un padarītu darbu maksimāli vieglāku.

**DROŠĪBAS PAZĪNOJUMS:** Pakļaujot vibrācijām rokas, ilgstoši izmantojot benzīna darbinātos instrumentus, var rasties asinsvada vai nerva bojājums pirkstos, rokās un locītavās cilvēkiem, kuriem ir nosliece uz asinsrites traucējumiem vai nenormāliem uztūkumiem. Ilgstoši lietojot motorzāģi aukstā laikā, var rasties asinsvadu bojājumi arī veselīem cilvēkiem. Ja tiek novēroti sādi simptomi kā tirpšana, sāpes, spēku izsīkums, ādas krāsas vai struktūras izmaiņas vai pirkstu, roku vai locītavu nejutīgums, pārtrauciet lietot šo ierīci un konsultējieties ar ārstu. Anti-vibrācijas sistēma negarantē šo problēmu iztrūkumu. Lietotājiem, kuri ilgstoši un pastāvīgi strādā ar jaudas ierīcēm, rūpīgi jāpārbauda savs veselības stāvoklis un šīs ierīces statuss.

- **ON/STOP slēdzis.** Lietojiet stop slēdzi, lai izslēgtu motoru.

### MOTORZĀĢA DROŠĪBAS APRIKŪJUMA PĀRBAUDE, APKALPE UN SERVIS

**BRĪDINĀJUMS!** Nekad nelietojiet mašīnu ar bojātu drošības aprikojumu. Drošības aprikojums ir jāpārbauda un jāuztur kārtībā. Ja jūsu mašīna neatbilst drošības prasībām, griezieties servisa darbnīcā, lai novērstu bojājumus.

- **Ķēdes bremze.** Notīriet skaidas, sveķus un citus netīrumus no ķēdes bremzes un sajūga cilindra. Netīrumi un nolietošanās ietekmē bremzes darbību. Lai iegūtu papildus informāciju, skatiet nodaļu IERICES DARBINĀŠANA.
- **Droseles mēlītes slēdzis.** Pārbaudiet vai droseles mēlīti nevar darbināt, kamēr ir piespiests droseles slēdzis.
- **Ķēdes pārtvērējs.** Pārbaudiet, vai ķēdes pārtvērējs nav bojāts un ir stingri piestiprināts pie motorzāģa korpusa.
- **Vibrāciju samazināšanas sistēma.** Regulāri pārbaudiet, vai vibrāciju slāpēšanas aprikojumā nav redzamas plaisas un deformācijas. Pārliedcināties, ka vibrāciju slāpēšanas aprikojums ir stingri piestiprināts motoram un rokturiem.

- **ON/STOP slēdzis.** Iedarbiniet motoru un pārlicināties, kad motors apstājas, kad stop slēdzi pārbīda uz stop pozīciju.

## GLABĀJIET SAVU MOTORZĀGI LABĀ DARBA KĀRTĪBĀ

- Raugieties, lai visu motorzāģa tehnisko apkopi veic kvalificēts pakalpojumu dīlers, izņemot attiecībā uz detaļām, kuras norādītas šīs lietošanas pamācības nodaļā par tehnisko apkopi. Piemēram, ja tiek lietoti nepareizi instrumenti, lai noņemtu vai turētu spara ratu, darbojoties ar sajūgu, var tikt bojāta spara rata struktūra, kas var izraisīt eksploziju.
- Raugieties, lai motorzāģis pārstāj darboties, kad droseles slēdzis ir atlaists. Lai to salabotu, skatieties nodaļu Karburatora Regulēšana.
- Nekādā gadījumā neveiciet nekādas izmaiņas motorzāģi. Lietojiet tikai un vienīgi tos aksesuārus, ko piegādājis vai speciāli ieteicis ražotājs.
- Turiet rokturus sausus, tīrus un brīvus no eļļas vai degvielas maisījuma.
- Raugieties, lai degvielas un eļļas tvertnu vācīni, skrūves un slēgmehānismi būtu cieši nostiprināti.
- Lietojiet tikai ieteiktos aksesuārus un nomainītas detaļas.

## RĪKOJĒTIET UZMANĪGI AR DEGVIELU

- Nesmēķējiet laikā, kad darbojaties ar degvielu vai strādājat ar motorzāģi.
- Neitralizējiet visus dzirkstelus vai liesmu avotus vietās, kur jauca vai lejat degvielu. Nedrīkst smēķēt, atrasties atvērta liesmu tuvumā vai strādāt darbu, kas var radīt dzirksteles. Pirms uzpildat degvielu, ļaujiet motoram atdzist.
- Jauciet un lejiet degvielu ārpus telpām uz plikas zemes, glabājiet degvielu vēsā, sausā, labi vēdināma vietā, un lietojiet apstiprinātu, markas konteineru visām procedūrām ar degvielu. Uzslaukiet visu izšķakstīto degvielu, pirms iedarbināt motorzāģi.
- Pārvietojieties vismaz 10 pēdu (3 metru) attālumā no degvielas uzpildes vietas, pirms iedarbināt motoru.
- Izslēdziet motoru un ļaujiet motorzāģim atdzist neuzliesmojošā vietā, nelieciet motorzāģi uz sausām lapām, salmiem, papīra u.c. Lēnām noņemiet degvielas tvertnes vācīnu un uzpildiet ierīci.
- Glabājiet ierīci un degvielu vietā, kur degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītajiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, u.c.

## PRETSITIENS

**BRĪDINĀJUMS!** Izvaieties no pretsitiena, jo tas var izraisīt nopietnu ievainojumu. Pretsitieni ir virzītājsliedes pēkšņa kustība uz aizmuguri, uz augšu vai uz priekšu, kad motorzāģa virzītājsliedes augšējais gals saskaras ar kādu priekšmetu tādu kā balķi vai zaru, vai kad koks sakļaujas un saspiež

motorzāģi griezumā. Virzītājsliedei saskaroties ar svešu priekšmetu kokā, varat zaudēt kontroli pār motorzāģi.

- **Rotējošais Pretsitieni** var rasties, kad rotējošā ķēde saskaras ar priekšmetu virzītājsliedes augšējā galā. Šāda saskare var likt ķēdei ieurbties priekšmetā, kas ķēdi uz mirkli apstādina. Rezultātā rodas zibenīgi ātra, pretēja reakcija, kas pagruž virzītājsliedi augšup un atpakaļ lietotāja virzienā.
- **Saspiestais Pretsitieni** var rasties, kad koks sakļaujas un saspiež motorzāģa ķēdi griezumā kopā ar virzītājsliedes galu, un motorzāģis pēkšņi pārstāj darboties. Šī pēkšņa ķēdes apstāšanās izraisa ķēdes koka griešanas spēka izmaiņas un liel motorzāģim pārvietoties pretēji ķēdes rotēšanas virzienam. Motorzāģis tiek pārvietots atpakaļ tieši lietotāja virzienā.
- **levilkšana** var rasties, kad rotējošā ķēde saskaras ar svešu priekšmetu kokā kopā ar virzītājsliedes apakšgalu, un motorzāģa ķēde pēkšņi apstājas. Šī pēkšņa apstāšanās velk motorzāģi uz priekšu un projām no lietotāja un var viegli likt lietotājam zaudēt kontroli pār motorzāģi.

### Kā izvairīties no Saspiestā Pretsitiena:

- Esiet ļoti uzmanīgi un izvairieties no šķēršļiem, kuri var izraisīt materiālu saspieš ķēdes augšgalu vai kā citādi to apstādināt.
- Nezaģējiet vienlaicīgi vairāk par vienu balķi.
- Negrieziet motorzāģi apkārt, jo sliede tiek izvilka no koka, kad pieceļaties kājās.

### Kā izvairīties no levilkšanas:

- Vienmēr sāciet griezt, kad motors darbojas ar pilnu jaudu un motorzāģa pamatne ir novietota pret koku.
- Lietojiet ķīļus, kas taisīti no plastmasas vai koka. Nekādā gadījumā nelietojiet metālu, lai turētu griezumā atvērtu.



## SAMAZINIET PRETSITIENA IESPĒJU

- Atcerieties, ka reizēm var rasties pretsitieni. Minimāli izprotot pretsitieni, varat samazināt pārsteiguma momentu, kas rodas negadījuma brīdī.
- Nekādā gadījumā neļaujiet rotējošai ķēdei saskaroties ar kādu priekšmetu virzītājsliedes galā.
- Raugieties, lai darba laukums būtu tīrs no tādiem šķēršļiem kā koki, zari, iezī, žogi, celmi, u.c. Neitralizējiet vai izvairieties no jebkura šķēršļa, kuram var pieskarties motorzāģis, zāģējot ipašu balķi vai zaru.

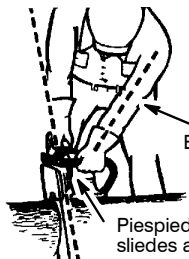
- Raugieties, lai jūsu motorzāģis būtu ass un pareizi savilkts. Vaļīga vai neasa ķēde var palielināt pretsitienu risku. Ievērojiet ražotāja lietošanas pamācības par ķēdes asināšanu un tehnisko apkopi. Pārbaudiet spriegumu ar regulāriem intervāliem, kad motors ir apstādināts, nekādā gadījumā nedariet to tad, ja motors darbojas. Raugieties, lai sliedes skavas uzgriežņi būtu cieši savilkti pēc ķēdes nostiprināšanas.
- Sāciet un turpiniet zāģēšanu ar pilnu jauču. Ja ķēde griežas lēnākā ātrumā, pastāv lielāka pretsitienu iespēja.
- Nezaudējiet vienlaicīgi vairāk par vienu balķi.
- Esiet maksimāli uzmanīgi, ja vēleiz zāģējat iepriekšējā vietā.
- Nemēģiniet zāģēt, sākot ar sliedes augšējo galu (iegremdēšanas griezumus).
- Esiet piesardzīgi no vairākiem balķiem vai citiem spēkiem, kuri var sakļaut griezumus un saspiest ķēdi vai tajā iekrist.
- Lietojiet Samazināta Pretsitienu Virzītājsliedi un Zema Pretsitienu Virzītājsliedi, kas paredzēti speciāli jūsu motorzāģim.

## KONTROLES SAGLABĀŠANA

Stāviet motorzāģi kreisajā pusē



Nekādā gadījumā nemainiet roku pozīcijas



Elkona satvēriens

Piespiediet uz roktura sliedes apakšējās malas

- Ar abām rokām cieši satveriet motorzāģi, kad motors darbojas un nelaidiet to vaļā. Cieši satverot motorzāģi, varat izvairīties no pretsitienu un nezaudēt kontroli pār ierīci. Ar kreiso roku aptveriet priekšējo sliedes rokturi, turot iekši tā apakšā. Ar labo roku pilnībā aptveriet aizmugures rokturi, arī tad, ja esat kreilīis. Turiet kreiso roku taisnu ar saliektu elkoni.
- Novietojiet kreiso roku uz priekšējā sliedes roktura tā, lai tas atrastos tiešā līnijā ar labo roku uz aizmugures roktura, kad veicat iegremdēšanas griezumus. Nekādā gadījumā nemainiet labās un kreisās rokas pozīcijas jebkuram griešanas veidam.
- Stāviet stabili, vienmērīgi sadalot savu svaru uz abām kājām.

- Stāviet nedaudz motorzāģa kreisajā pusē, lai jūsu ķermenis neatrastos taisnā līnijā ar rotējošo ķēdi.
- Neliecieties pārāk tālu uz priekšu. Jūs varat zaudēt līdzsvaru un kontroli pār motorzāģi.
- Negrieziet augstāk par plecu līniju. Griežot augstāk par plecu līniju, ir grūti saglabāt kontroli pār motorzāģi.

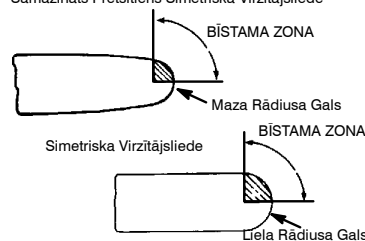
## PRETSITIENA DROŠĪBAS PAZĪMES

### BRĪDINĀJUMS!

Sekojošās pazīmes ir iekļautas jūsu motorzāģī, lai palīdzētu samazināt pretsitienu briesmas, tomēr šādas pazīmes pilnībā nenovērs bīstamo reakciju. Kā pieredzējis motorzāģa lietotājs, nepaļaujieties tikai uz drošības ierīcēm. Jums jāievēro visi piesardzības pasākumi, instrukcijas un tehniskā apkope, kas norādīta šajā lietošanas pamācībā, lai palīdzētu izvairīties no pretsitienu un citiem spēkiem, kas var izraisīt nopietnus ievainojumus.

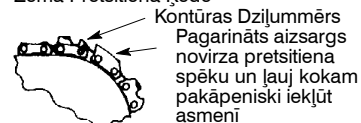
- Samazināta Pretsitienu Virzītājsliede, kas izveidota ar maza rādiusa galu, kas samazina pretsitienu bīstamās zonas izmēru uz sliedes gala. Ir izveidota Samazināta Pretsitienu Virzītājsliede, lai būtiski samazinātu pretsitienu skaitu un nopietnību.

Samazināts Pretsitiens Simetriska Virzītājsliede



- Zema Pretsitienu Ķēde, kas izveidota ar kontūras dziļummēru un aizsargā saiti, kas novērs pretsitienu spēku un ļauj kokam pakāpeniski iekļūt asmeni.

Zema Pretsitienu Ķēde



- Rokas aizsargs, kas izveidots, lai palīdzētu izvairīties no kreisās rokas saskares ar ķēdi, ja jūsu roka noslid no priekšējā sliedes roktura.
- Sliedes priekšējo un aizmugurējo rokturu pozīcija, kas izveidota ar attālumu starp rokturiem un "vienā līnijā" viens ar otru. Lai izplatītu un novietotu "vienā līnijā" roku pozīciju, ko nodrošina šis dizains, lai dotu līdzsvaru un pretestību motorzāģa enges kontrolē atpakaļ lietotājam, ja notiek pretsitiens.

### BRĪDINĀJUMS!

NEPALAUJĪETIES NE UZ VIENU IERĪCI, KAS IEBŪVĒTA JŪSU MOTORZĀĢĪ. JŪMS BŪTU JĀLIĒTO MOTORZĀĢIS PAREIZI UN UZMANĪGI, LAI

IZVAIRĪTOS NO PRETSITIENA. Iesakām samazināt pretsitienu virzītājsliedes un zema pretsitienu motorzāģus, kuri samazina pretsitienu iespēju un lielumu. Jūsu motorzāģim ir zema pretsitienu ķēde un sliede kā oriģināls aprīkojums. Ķēdes bremzi jālabo autorizētā tehniskās apkopes centrā. Nogādājiet savu ierīci iegādes vietā, ja nopirkāt to no dīlera vai arī nogādājiet to tuvākajā autorizētā tehniskās apkopes centrā.

- Saskare ar sliedes galu atsevišķos gadījumos var izraisīt zibenīgi ātru PRETREAKCIJU, pagrūžot virzītājsliedi augšup un lejup pret lietotāju.
- Ja motorzāģis ar virzītājsliedes galu tiek saspīests, virzītājsliede ātri tiek pagrūsta pret lietotāju.
- Jebkura no šīm reakcijām var likt jums zaudēt kontroli pār motorzāģi, kas var beigties ar nopietnu ievainojumu. Nepaļaujieties tikai uz drošības ierīcēm, kuras iebūvētas jūsu motorzāģi.

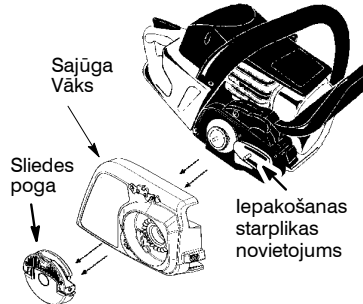
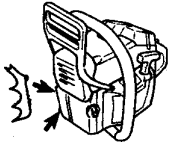
## SALIKŠANA

Aizsargcimdi (nav komplektā) jālieto saliekot ierīci.

### AMORTIZĀTORA RADZES

**PIEVENOŠANA** (Ja vēl nav pievienota)  
Amortizatora rādži jālieto kā skavu, veicot griezienu.

1. Atskrūvējiet un pilnībā noņemiet sliedes pogu, paceļot sviru un pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam. Noņemiet sajūga apvalku.
2. Pievienojiet amortizatora rādži, izmantojot divas skrūves, kā norādīts zīmējumā.



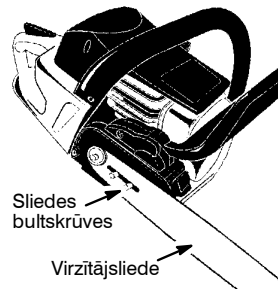
4. Ieslidiniet virzītājsliedi uz sliedes bultskrūvēm, līdz virzītājsliede apstājas pret sajūga cilindra zobrata zoba.

### SLIEDES & ĶĒDES PIEVENOŠANA

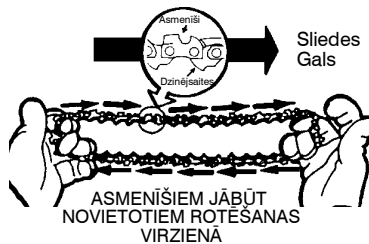
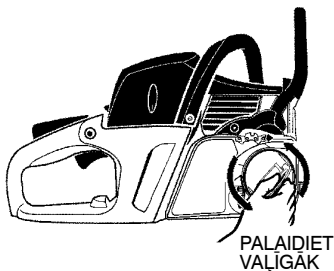
(Ja vēl nav pievienota)

**BRĪDINĀJUMS!** Vēlreiz pārbaudiet katru salikšanas darbību, ja saņemat jau saliktu motorzāģi. Vienmēr velciet cimdus, kad rīkojaties ar ķēdi. Ķēde ir asa un var jums iegriezt pat tad, ja tā negriežas.

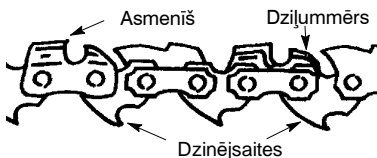
1. Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā STOP.
2. Atskrūvējiet un pilnībā noņemiet sliedes pogu, paceļot sviru un pagriežot to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam.



5. Uzmanīgi izņemiet ķēdi no iepakojuma. Turiet ķēdi aiz savienojumiem tā, kā attēlots.



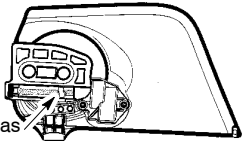
3. Noņemiet sajūga apvalku. Noņemiet plastmasas piegādes starpliku (ja tāda ir).



6. Novietojiet ķēdi pāri frīkcijas turētājam un aiz tā, pielāgojot piedziņas saites sajūga cilindra zobrata zobā.
7. Iestipriniet piedziņu saišu apakšu starp zobrata zobiem slīdes galā.
8. Iestipriniet slīdes posmus slīdes gropē.
9. Bīdīet virzītājsliedi uz priekšu, līdz ķēde piegulst slīdes gropē. Pārlicinieties, kas visi slīdes posmi ir slīdes gropē.
10. Uzlieciet sajūga apvalku. Pārlicinieties, ka regulēšanas tapa atrodas tās caurumā virzītājsliedē.

**BRIDINĀJUMS!** Uzstādot sajūga apvalku, ir ļoti svarīgi, lai regulēšanas tapa izlīdzinātos regulēšanas tapas caurumā slīdē. Ja neizdodas pareizi uzstādīt sajūga apvalku, ķēdes zāģis var tikt neatgriezeniski bojāts.

Sajūga apvalka aizmugure



Regulēšanas tapa

11. Uzstādiēt slīdes pogu un savelciet to tikai ar rokām. Šajā brīdī vairs nesavelciet ciešāk. Tagad ķerieties pie **ĶĒDES SAVILKŠĀNA**.

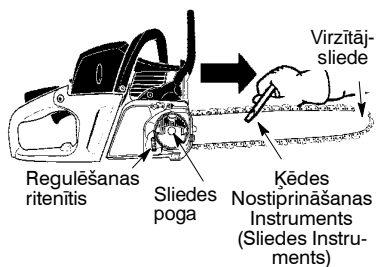
### ĶĒDES SAVILKŠĀNA (ieskaitot daļas, kuras jau uzstādītas ar ķēdi)

**BRĪDINĀJUMS!** Velciet aizsargcimdus, kad rīkojaties ar ķēdi. Ķēde ir asa, un jūs varat sagriezties, pat ja tā nekustas.

**PIEZĪME:** Veicot ķēdes savilkšanu, raugieties, lai slīdes poga būtu savilkta tikai ar pirkstiem. Mēģinot savilkt ķēdi, kad slīdes poga ir cieši, var radīt bojājumu.

### Sprieguma pārbaude:

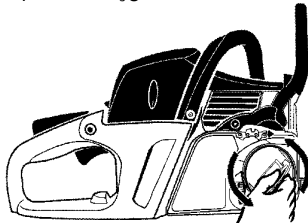
Lietojiet ķēdes stiprinājuma instrumenta skrūvgrieža galu, lai pagrieztu ķēdi ap slīdi. Ja ķēde negriežas, tā ir savilkta pārāk cieši. Ja tā ir pārāk vaļīga, ķēde nokarājas zem slīdes.



### Sprieguma noregulēšana:

Ķēdes nosprīgojums ir ļoti svarīgs. Lietošanas laikā ķēde izstiepjas. Jo sevišķi tas notiek pirmajās motorzāģa lietošanas reizēs. Vienmēr pārbaudiet ķēdes spriegumu ik reizi, kad lietojat motorzāģi un uzpildāt to ar degvielu.

1. Paceliet uz virzītājsliedes pogas esošo sviru un pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam, lai padarītu vaļīgu slīdes skavu.

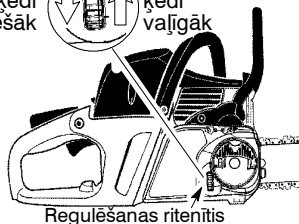


PALAIDIET VAĻĪGĀK

2. Pagrieziet regulēšanas ritenīti (virzienā uz leju), lai nosprīgotu ķēdi, līdz ķēde cieši pieskaras virzītājsliedes apakšai. Paceliet virzītājsliedes galu un noregulējiet spriegumu.

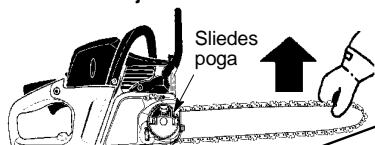
Pivelciet ķēdi ciešāk

Palaidiet ķēdi vaļīgāk

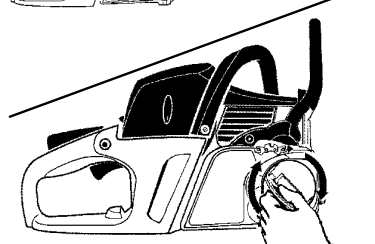


Regulēšanas ritenītis

3. Lietojot skrūvgriezi, pārvietojiet ķēdi ap virzītājsliedi, lai pārlicinātos, ka visi ķēdes posmi atrodas slīdes gropēs.
4. Turot paceltu virzītājsliedes galu, cieši savelciet slīdes pogu (pulksteņrādītāja kustības virzienā). **Savelciet ar rokām, neizmantojot nekādus darbarīkus!**



Slīdes poga



PIVELCIET CIEŠĀK



5. Nobīdīet uz slīdes pogas esošo sviru uz leju, lai atgrieztu sviru aizvērtā/ slēgtā pozīcijā.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja jums neizdodas nobīdīt uz slīdes pogas esošo sviru uz leju aizvērtā/ slēgtā pozīcijā, tas var izraisīt nopietnu personisku ievainojumu vai bojāt jūsu ķēdes zāģi.

6. Lietojiet skrūvgriezi, lai grieztu ķēdi apkārt virzītājslēdei.
7. Ja ķēde negriežas, tā ir pārāk cieši nospriegota. Atskrūvējiet slīdes pogu, veicot 1 pagriezienu (pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam); pēc tam padariet ķēdi vaļīgu, pagriežot regulēšanas riteni par 1/4 no apgrieziena (virzienā uz augšu). Vēlreiz savelciet slīdes pogu.

8. Ja ķēde ir pārāk vaļīga, tā nokarāsies zem virzītājslēdes. **NĒDARBINIET** zāģi, ja ķēde ir vaļīga.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja lietojat motorzāģi ar vaļīgu ķēdi, ķēde var nokrist no virzītājslēdes, izraisot nopietnu ievainojumu.

**BRĪDINĀJUMS!** Trokšņa slāpētājs stipri sakarst lietošanas laikā un pēc tam. Nepieskarieties trokšņa slāpētājam, kā arī neļaujiet uzliesmojošam materiālam tādām kā sausai zālei vai degvielai ar to saskarties.

## DARBS AR IERĪCI

### PIRMS MOTORA IEDARBINĀŠANAS

**BRĪDINĀJUMS!** Pirms sākat darbu, noteikti izlasiet drošības noteikumus par degvielu. Ja jūs nesaprotat drošības noteikumus, nemēģiniet uzpildīt ar degvielu savu ierīci. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.

### SLĪDES UN ĶĒDES IEEĻĻOŠANA

Nepieciešams regulāri ieeļļot slīdi un ķēdi. Ieeļļošanu nodrošina automātiska eļļotāja sistēma, ja eļļas tvertne ir piepildīta. Eļļas iztrūkums ātri sabojā slīdi un ķēdi. Pārāk mazs daudzums eļļas izraisa pārkaršanu, kas izpaužas dūmu veidā no ķēdes un/vai slīdes krāsas noplukšanā.

Lietojiet tikai Slīdes un Ķēdes Eļļu slīdes un ķēdes ieeļļošanai.

### MOTORA UZPILDĪŠANA AR DEGVIELU

**BRĪDINĀJUMS!** Lēnām noņemiet degvielas tvertnes vāciņu, kad uzpildāt ierīci. Šis motors ir apstiprināts darbībai ar bezsvina benzīnu. Pirms lietošanas, benzīnu jāsaļauc ar labas kvalitātes 2-ciklu ar gaisu atdzesētu motora eļļu, kas paredzēta sajaukšanai attiecībā 40:1. Šāda 40:1 proporcija tiek iegūta, sajaucot 0,125 litrus eļļas ar 5 litriem bezsvina benzīna. **NELIETOJIET** automobiļu vai laivu eļļu. Šīs eļļas var sabojāt motoru. Jaucot degvielu, ievērojiet pamācības, kas uzdrukātas uz konteineru. Vienmēr izlasiet un ievērojiet drošības noteikumus attiecībā uz degvielu, pirms uzpildāt savu ierīci.

### SVARĪGI

Pieredze rāda, ka ar alkoholu sajauktā degviela (ko sauc par gazoholu vai lietojot spirtu vai metanolu) var piesaistīt mitrumu, kas veicina sadalīšanos un skābju veidošanos glabāšanas laikā. Skāba gāze var bojāt motora degvielas sistēmu glabāšanas laikā. Lai izvairītos no problēmām ar motoru, iztukšojiet degvielas sistēmu pirms likat ierīci glabāšana uz 30 dienām vai ilgāk. Nosusiniet gāzes tvertni, iedarbiniet motoru un ļaujiet tam darboties, līdz degvielas līnijas

un karburators ir tukšs. Lietojiet svaigu degvielu nākamajā sezonā. Nekādā gadījumā nelietojiet motora vai karburatora tīrīšanas produktus degvielas tvertnei, jo var rasties ilgstošs bojājums.

### ĶĒDES BREMZE

Raugieties, lai ķēdes bremze ir brīva, velkot priekšējo rokas aizsargu atpakaļ virzienā uz priekšējo rokturi tik tālu, cik vien iespējams. Ķēdes bremzē jābūt brīvai, pirms griežat ar motorzāģi.

**BRĪDINĀJUMS!** Ķēdei nav jāgriežas, kad motors darbojas tukšgaitas režīmā. Ja ķēde griežas tukšgaitas režīmā, apskatiet šīs pamācības nodaļu **KARBURATORA NOREGULĒŠANA**. Izvairieties no saskares ar trokšņa slāpētāju. Karsts trokšņa slāpētājs var izraisīt nopietnus apdegumus.

**Lai apstādinātu motoru**, pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā STOP.

**Lai iedarbinātu motoru**, cieši satveriet motorzāģi uz zemes kā norādīts zemākošajā zīmējumā. Raugieties, lai ķēde būtu brīvi pagriežama, nesaskaroties ar kādu priekšmetu.

Vilkšanai izmantojiet tikai 40–45 cm garu auklu.

Velkot startera auklu, cieši turiet motorzāģi.

Startera auklas rokturis



Labā pēda caur aizmugurējo rokturi

## SVARĪGI ATCERĒTIJS

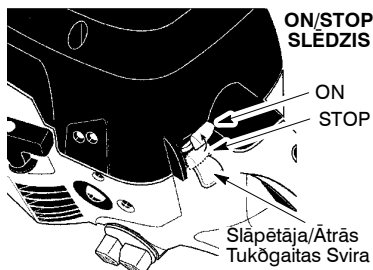
Velkot startera auklu, nelietojiet auklu visā tās garumā, jo tā var pārtrūkt. Nelaujiet startera auklai ierītināties atpakaļ. Satveriet rokturi un ļaujiet auklai lēnām atritināties.

Lai strādātu ziemas apstākļos, iedarbiniet ierīci uz pilnu jaudu, ļaujiet motoram sasilt, pirms saspiežat droseles slēdzi.

**PIEZĪME:** Nezaģējiet materiālu ar slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru pozīcijā FULL CHOKE.

## AUKSTA MOTORA IEDARBINĀŠANA (vai silta motora iedarbināšana pēc tam, kad izbeigusies degviela)

**PIEZĪME:** Sekojošajās darbībās, kad slāpētāja/ātras tukšgaitas svira ir nospiesta uz pilnu jaudu, pareizais droseles režīms iedarbināšanai ir uzstādīts automātiski.

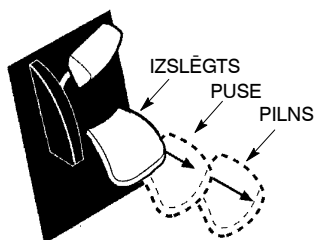


1. Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā ON.
2. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
3. Izvelciet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru uz pilnu jaudu (pozīcijā FULL CHOKE).
4. Ātri pavelciet startera auklu ar labo roku 5 reizes. Pēc tam pārejiet pie nākamās darbības.

**PIEZĪME:** Ja izklausās, ka motors sāk iedarboties pirms pietā (5.) vilciena, pārtrauciet vilkšanu un nekavējoties pārejiet pie nākamās darbības.

5. Pilnībā nospiediet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru (pozīcijā HALF CHOKE).

## SLĀPĒTĀJA/ĀTRĀS TUKŠGAITAS SVIRA



6. Strauji pavelciet startera auklu ar labo roku, līdz motors iedarbojas.
7. Ļaujiet motoram darboties aptuveni 30 sekundes. Pēc tam piespiediet un atlai-

diet droseles slēdzi, lai ļautu motoram atgriezties tukšgaitas režīmā.

## SILTA MOTORA IEDARBINĀŠANA

1. Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā ON.
2. Izvelciet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru uz pilnu jaudu (pozīcijā FULL CHOKE). Pilnībā nospiediet slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru (pozīcijā HALF CHOKE).
3. Lēnām piespiediet rokas spuldzi 6 reizes.
4. Strauji pavelciet startera auklu ar labo roku, līdz motors iedarbojas.
5. Piespiediet un atļaidiet droseles slēdzi, lai ļautu motoram atgriezties tukšgaitas režīmā.

## SARĒŽĪTA IEDARBINĀŠANA (vai applūduša motora iedarbināšana)

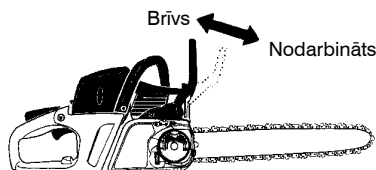
Motors var tikt applūdināts ar pārāk lielu degvielas daudzumu, ja tas neiedarbojas pēc 10 vilcieniem.

Applūdušus motorus var iztīrīt no liekas degvielas, pilnībā piespiežot slāpētāja/ātras tukšgaitas sviru (pozīcija OFF CHOKE) un pēc tam ievērojot zemākesošo pamācību par silta motora iedarbināšanu. Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā ON. Iedarbināšanai var būt nepieciešams vairākas reizes pavilkt startera auklas rokturi, atkarībā no tā, cik stipri ir applūdis motors. Ja motoru tomēr nevar iedarbināt, skatieties nodaļu BOJĀJUMU NOVERŠANAS TABULA.

## ĶĒDES BREMZE

**BRĪDINĀJUMS!** Ja bremzes lence ir nolietota un ir pārāk plāna, tā var saplīst, kad tiek iedarbināta ķēdes bremze. Ja bremzes lence ir salauzta, ķēdes bremze neaptur ķēdi. Ķēdes bremzi jānomaina autorizētam tehniskās apkopes centra dīlerim, ja jebkura detaļa ir nolietota līdz mazāk nekā 0,5 mm biezumam. Ķēdes bremzi jālabo autorizētā tehniskās apkopes centrā. Nogādājiet savu ierīci iegādes vietā, ja nopirkāt to no dīlera vai arī nogādājiet to tuvākajā autorizētā tehniskās apkopes centrā.

- Šis motorzāģis ir aprīkots ar ķēdes bremzi. Ķēdes bremze ir izveidota, lai apstādinātu ķēdi pretsitiena gadījumā.
- Inerces aktivizētu ķēdes bremzi iedarbina, pagrūžot uz priekšu priekšējo rokas aizsargu, vai nu ar rokas vai centrifūgas spēku.
- Ja ķēdes bremze ir jau iedarbināta, to var atbrīvot, velkot priekšējo rokas aizsargu atpakaļ virzienā uz priekšējo rokturi tik tālu, cik vien iespējams.
- Griežot ar motorzāģi, ķēdes bremzei jābūt brīvai.



## Bremzes funkcijas kontrole

**BRĪDINĀJUMS!** Kēdes bremzi jāpārbauda vairākas reizes dienā. Motoram jādarbojas, kad veicat šo procedūru. Šis ir vienīgais gadījums, kad motorzāģi jānovieto uz zemes ar ieslēgtu motoru.

Novietojiet motorzāģi uz cietas zemes. Satveriet aizmugures rokturi ar labo roku un priekšējo rokturi ar kreiso roku. Lietojiet drošeli, pilnībā nospiežot droseles slēdzi. Iedarbiniet kēdes bremzi, griežot kreisās plaukstas locītavu pret roktura aizsargu, neatlaižot satvērienu no priekšējā roktura. Kēdei nekavējoties jāapstājas.

## Inerces iedarbināšanas funkcijas kontrole

**BRĪDINĀJUMS!** Veicot sekojošo procedūru, motoram jābūt izslēgtam.

Satveriet aizmugures rokturi ar labo roku un priekšējo rokturi ar kreiso roku. Turiet motorzāģi aptuveni 35 cm virs celma vai citas koka virsmas. Atlaidiet satvērienu no priekšējā roktura un lietojiet motorzāģa svaru, lai ļautu virzītājsliedes augšgalam nokrist uz priekšu un saskarties ar celmu. Kad sliedes gals saskaras ar celmu, jāsāk darboties bremzei.

## GRIEŠANAS METODES

### SVARĪGI ATCERĒTIES

- Pārbaudiet kēdes spriegumu, pirms pirmā lietošanas un pēc tam, kad esat strādājuši ar motorzāģi 1 minūti. Sk. apakšvirsrakstu **KĒDES SPRIEGUMS** nodaļā **SALIĶŠANA**.
- Griežiet tikai koku. Negriežiet metālu, plastmasu, mūri, celtniecības materiālus, kas nav ražoti no koka, u.c.
- Apstādiniet motorzāģi, ja kēde saskaras ar svešu priekšmetu. Pārbaudiet motorzāģi un salabojiet tā detaļas, ja nepieciešams.
- Glabājiet kēdi vietās, kur nav netīrumu un smilšu. Pāt neliels netīrumu daudzums var ātri padarīt kēdi neasu un palielināt pretslīdēšanas risku.
- Mēģiniet zāģēt mazus baļkus, ievērojot griešanas metodes, lai iemanītos lietot motorzāģi, pirms uzsākat svarīgākus zāģēšanas darbus.
  - Saspiediet droseles slēdzi un ļaujiet motoram sasniegt pilnu ātrumu, pirms sākat griešanu.
  - Sāciet griezt, atbilstot motorzāģa karaku pret baļķi.
  - Lieciet motoram darboties uz pilnu jau du visu zāģēšanas laiku.
  - Ļaujiet kēdei darboties pašai. Pielietojiet tikai minimālu spiediena spēku.
  - Atlaidiet droseles slēdzi, tiklīdz griezum ir pabeigts, ļaujot motoram darboties tukšgaitā. Ja darbināt motorzāģi uz pilnu drošeli bez zāģēšanas, ierīce var nevajadzīgi nolietoties.
  - Lai izvairītos no kontroles zaudēšanas, kad griezum ir pabeigts, nespiediet pārāk stipri uz zāģi grieziņa beigās.
- Izslēdziet motoru, pirms noliekat motorzāģi.

### KOKU GĀŠANAS PAŅĒMIENI

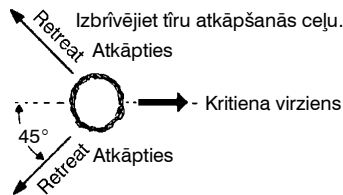
**BRĪDINĀJUMS!** Negriežiet tuvu celtnēm vai elektrovadiem, ja nezināt koka krišanas virzienu, negriežiet naktī sliktas redzības dēļ vai sliktos laikapstākļos tādos kā lietus, sniegs vai stiprs vējš, jo nav paredzams koka krišanas virziens. Rūpīgi izplānojiet savu zāģēšanas darbu jau iepriekš. Jums nepieciešams tīrs lau-

kums visapkārt kokam, lai jums būtu drošs atbalsts. Pārbaudiet, vai kokam nav salauzta vai sausu zaru, kuri var jums uzkrīst, izraisot nopietnu ievainojumu.

Dabiski apstākļi, kas var izraisīt koka krišanu īpatnējā virzienā ir:

- Vēja virziens un ātrums.
- Koka izliekums. Koka izliekums var nebūt redzams, pateicoties nelīdzenei vai slīpai zemei. Lietojiet svērtēni vai līmeņrādi, lai noteiktu koka izliekuma virzienu.
- Svārs un zari vienā pusē.
- Apkārtesošie koki un šķēršļi.

Atrodiet satrūdējumus un puvi. Ja koka stumbrs ir sapuvis, tas var nolūzt un nokrist lietotāja virzienā. Raugieties, lai kokam būtu pietiekoši daudz vietas, kur nokrist. Saglabājiet attālumu 2–1/2 no koka garuma attiecībā pret tuvāko cilvēku vai citiem priekšmetiem. Motora troksnis var apslāpēt brīdinājuma saucieni. Noņemiet netīrumus, akmeņus, vaļīgu mizu, naglas, āķus un stiepli no koka vietās, kur paredzēts griezt.



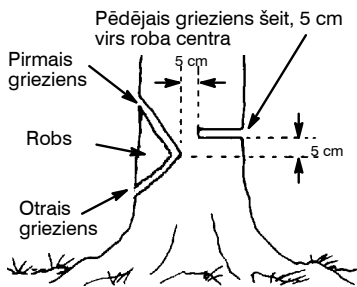
### LIELU KOKU GĀŠANA

(15 cm diametrā vai lielāki)

Lai gāztu lielus kokus, jālieto roba metode. Robs jāizgriež koka malā vēlamajā koka krišanas virzienā. Pēc tam, kad esat iegriezuši koka otrajā pusē, koks krītīs uz roba pusi.

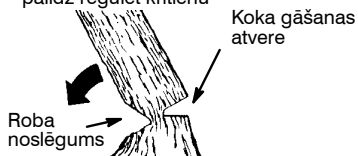
### ROBA IEGRIEŠANA UN KOKA GĀŠANA

- Iegriežiet robu, sākumā griežot roba augšpusē. Griežiet 1/3 no koka diametra. Pēc tam pabeidziet robu, griežot roba apakšdaļā. Sk. zīmējumu. Kad robs ir izgriezts, izņemiet roba gabalu no koka.



- Pēc tam, kad esat izņēmuši koku no roba, grieziēt roba otrajā pusē. To var izdarīt, iegriežot aptuveni divas collas (5 cm) augstāk no roba centra. Tādējādi atstāsiet pietiekoši daudz nenozāģēta koka starp lielo griezumu un robu, lai izveidotus vira. Šī vira palīdz novērst koku no krišanas nepareizajā virzienā.

Enģe notur koku uz celma un palīdz regulēt kritienu



**PIEZĪME:** Pirms pabeidzat lielo griezumu, lietojiet ķīlus, lai atvērtu griezumu, kad nepieciešams kontrolēt kritiena virzienu. Lai izvairītos no pretstiena vai ķēdes bojājuma, lietojiet koka vai plastmasas ķīlus, bet nekādā gadījumā nelietojiet tērauda vai dzelzs ķīlus.

- Ievērojiet pazīmes, kas liecina, ka koks ir gatavs krist: krakšķošanas skaņas, lielā griezumā paplašināšanās vai kustības augšējās zaros.
- Tiklīdz koks sāk krist, apstādiniet motorzāģi, nolieciet to uz zemes un ātri atkāpieties pa savu ieplanoto atkāpšanās ceļu.
- **NEGRĪEZIET** daļēji nokritušu koku ar savu motorzāģi. Esiet īpaši piesardzīgi ar daļēji nokritušiem kokiem, kuri ir nestabili. Ja koks pilnībā nenokrīt, nolieciet motorzāģi malā un pavelciet koku ar vada vinču, blūķi un rīķiem vai traktoru.

### NOKRITUŠA KOKA ZĀĢĒŠANA (NO AUGŠAS)

Koka zāģēšana no augšas tiek veikta, kad zāģējāt nokritušu koku vēlamā garuma baļķos.

**BRĪDINĀJUMS!** Nestāviet uz zāģējama blūķa. Jebkurš koka gabals var sākt rīpot, liekot jums zaudēt pamatu zem kājām un kontroli. Nestāviet slīpi uz griežamā baļķa.

### SVARĪGI ATCERĒTIES

- Nezāģējiet vienlaicīgi vairāk par vienu baļķi.
- Zāģējiet sadalījušos koku ļoti uzmanīgi; asi koka gabali var tikt mestī pret lietotāju.

- Lietojiet stēķi, lai sazāģētu mazus baļķus. Nekādā gadījumā nelaujiet citam cilvēkam turēt baļķi griešanas laikā un nekādā gadījumā nepieturiet baļķi ar kāju vai pēdu.
- Nezāģējiet vietā, kur ir savijušies baļķi, zari un saknes. Nogādājiet baļķus tīrā vietā pirms griešanas, sākumā izvelkot izliktos un notīrītos baļķus.

### NOKRITUŠU KOKU ZĀĢĒŠANAS VEIDI

**BRĪDINĀJUMS!** Ja motorzāģis iepinas vai iekaras baļķi, nemēģiniet to izvilkāt ar spēku. Jūs varat zaudēt kontroli pār motorzāģi, kas var beigties ar ievainojumu un/vai motorzāģa bojājumu. Apstādiniet motorzāģi, iedzeniet griezumā plastmasas vai koka ķīli, līdz motorzāģi var viegli izņemt. Vēlreiz iedarbiniet motorzāģi un uzmanīgi atsāciet zāģēšanu. Nemēģiniet atkārtoti iedarbināt motorzāģi, kad tas ir iepinies vai iekāries blūķī.



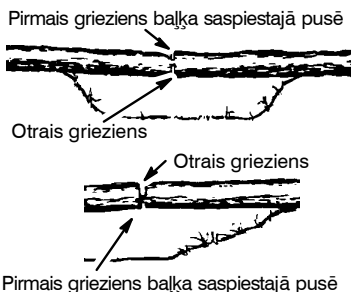
Izslēdziet motorzāģi OFF un lietojiet plastmasas vai koka ķīli, lai liktu griezienam atvērties.

**Zāģēšana no augšas** sākas blūķa augšējā daļā, kad zāģis novietots pret blūķi. Zāģējot no augšas, izdariet nelielu spiedienu uz leju.



**Zāģēšana no apakšas** ir zāģēšana no blūķa apakšas ar motorzāģa augšgalu atbalstītu pret blūķi. Zāģējot no apakšas, izdariet nelielu spiedienu uz augšu. Cieši satveriet motorzāģi un saglabājiet kontroli. Motorzāģim ir tendence atgriezties atpakaļ pret jums.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā negrieziēt motorzāģi otrādi, lai zāģētu no apakšas. Šādā pozīcijā motorzāģi nevar kontrolēt.

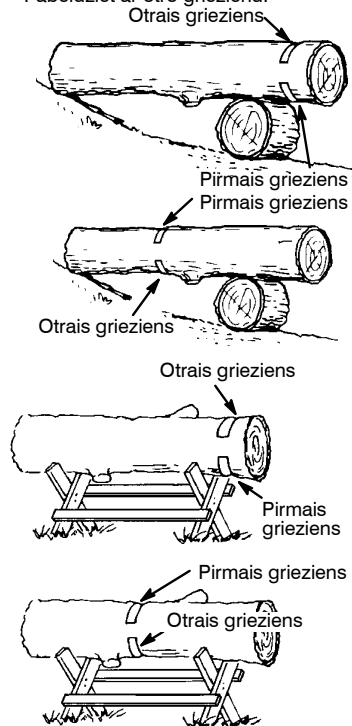


## NOKRITUŠA KOKA ZĀĢĒŠANA BEZ ATBALSTA

- Grieziet 1/3 no balķa diametra.
- Uzripiniet balķi viršu un pabeidziet ar otro zāģēšanu no augšas.
- Pievērsiet īpašu uzmanību balķiem zem spiediena, lai aizkavētu motorzāģi no saspiešanas. Veiciet pirmo griezienu spiediena pusē, lai noņemtu spiedienu no balķa.

## NOKRITUŠA KOKA ZĀĢĒŠANA, LIETOJOT BALĶI VAI ATBALSTA STATĪVU

- Atcerieties, ka pirmais grieziens jāz dara balķa spiediena pusē.
- Pirmajam griezīenam jābūt 1/3 balķa diametra dziļumā.
- Pabeidziet ar otro griezienu.



## SAZĀĢĒŠANA UN APCIRPŠANA

**BRĪDINĀJUMS!** Esiet uzmanīgi un pasargājiet sevi no pretsitiņa. Neļaujiet rotējošajai ķēdei saskarties ar citiem zariem vai priekšmetiem virzītājsliedes priekšgalā, kad veicat sazāģēšanu vai apcirpšanu. Pielaujot šādu saskari, var rasties nopietns ievainojums.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nekāpiet kokā, lai sazāģētu vai apcirptu zarus. Nestāviet uz kāpnēm, paaugstinājumiem, balķa vai jebkādā citā pozīcijā, kas var likt jums zaudēt līdzsvaru vai kontroli pār motorzāģi.

## SVARĪGI ATCERĒTIES

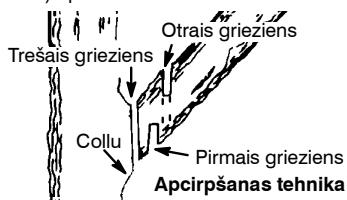
- Uzmanieties no lokaniem zariem. Esiet īpaši piesardzīgi, griežot maza izmēra zarus. Slaidis materiāls var saķert motorzāģa ķēdi un var tikt sagriezts pret jums, liekot jums zaudēt līdzsvaru.
- Uzmanieties no atlēcošiem zariem. Uzmanieties no zariem, kuri ir saliekti vai atrodas zem spiediena. Raugieties, lai jums neiesit zars vai motorzāģis, kad spriegums koka šķiedrās pazūd.
- Raugieties, lai darba laukums būtu tīrs. Regulāri atbrīvojiet ceļu no zariem, lai aiz tiem neaizķertot.

## SAZĀĢĒŠANA

- Vienmēr sazāģējiet koku, kad tas ir nocirsts. Tikai tad sazāģēšanu var veikt droši un pareizi.
- Atstājiet lielākos zarus zem nogāztā koka, lai atbalstītu koku darba laikā.
- Sāciet pie nogāztā koka pamatnes un zāģējiet virzienā uz augšu, griežot zarus un sazāģējot gabalos. Mazos zarus nozāģējiet viena griezienā.
- Turiet koku starp sevi un ķēdi tik ilgi, cik vien iespējams.
- Noņemiet lielākos atbalsta zarus, izmantojot zāģēšanas paņēmienus, kuri aprakstīti nodaļā NOKRITUŠA KOKA ZĀĢĒŠANA BEZ ATBALSTA.
- Vienmēr zāģējiet no augšas, lai nogrieztu mazus un brīvi nokarājušos zarus. Zāģējot no apakšas, varat izraisīt zaru krišanu un motorzāģa saspiešanu.

## APCIRPŠANA

- BRĪDINĀJUMS!** Apgrieziet zarus ne augstāk par plecu līniju vai zemāk. Nezāģējiet, ja zari atrodas augstāk par plecu līniju. Palūdziet to izdarīt profesionālim.
- Veiciet pirmo griezumumu 1/3 no griezumā caur zara apakšu.
  - Pēc tam izdariat otro griezienu visa zara garumā. Pēc tam grieziet trešo reizi no augšas, atstājot 1 līdz 2 collu (2, 45 līdz 5 cm) apmali no koka celma.



## PAKALPOJUMI UN UZLABOJUMI

**BRĪDINĀJUMS!** Atvienojiet aizdedzes sveci pirms veicat tehnisko apkopi, izņemot karburatora regulēšanu. Mēs iesakām veikt visus pakalpojumus un uzlabojumus, kas nav uzskaitīti šajā lietošanas pamācībā, Autorizētā Tehniskās Apkopes Centrā.

### TEHNISKĀS APKOPES TABULA

<b>Pārbaudiet:</b>	
Degvielas maisījuma līmeni	Pirms katras lietošanas
Slīdes ieeļļošana	Pirms katras lietošanas
Kēdes spriegums	Pirms katras lietošanas
Kēdes asums	Pirms katras lietošanas
Bojātas detaļas	Pirms katras lietošanas
Valjiņi vāciņi	Pirms katras lietošanas
Valjiņas saspraudes	Pirms katras lietošanas
Valjiņas detaļas	Pirms katras lietošanas
<b>Pārbaudiet un iztīriet:</b>	
Slīde	Pirms katras lietošanas
Pilnīgs motorzāģis	Pēc katras lietošanas
Gaisa filtrs	Ik pēc 5 stundām*
Kēdes bremze	Ik pēc 5 stundām*
Aizdedzes sveces	
apstādīšanas ekrāns un trokšņa slāpētājs	Ik pēc 25 stundām*
Nomainiet aizdedzes sveci	Katru gadu
Nomainiet degvielas filtru	Katru gadu

\* Darbības Stundas – Katrā darbības stundā tiek patērētas apmēram 2 degvielas tvertnes.

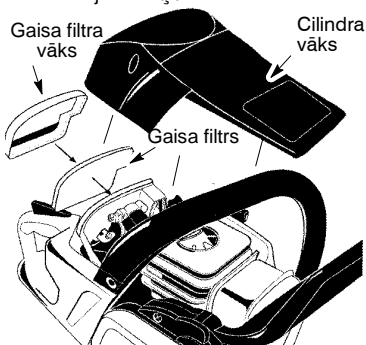
### GAISA FILTRS

**BRĪDINĀJUMS!** Netīriet filtru benzīnā vai citā uzliesmojošā šķīdumā, lai izvairītos no ugunsgrēka vai radītu bīstamus vaika izdalījumus.

#### Gaisa filtra tīrīšana:

Netīrs gaisa filtrs samazina motora darbības efektivitāti un palielina degvielas patēriņu un bīstamus izdalījumus. Vienmēr tīriet pēc 5 darbības stundām.

1. Iztīriet vāku un laukumu ap to, lai aizkavētu netīrumus un skaidas no iekrišanas karburatora nodalījumā, kad vāks ir noņemts.
2. Noņemiet detaļas kā norādīts zemākošajā zīmējumā.
3. Izmāzgājiet filtru ar ziepēm un ūdeni. Noskalojiet tīrā vēsā ūdenī. Pilnībā izžāvējiet, pirms atkārtotas uzstādīšanas.
4. Pievienojiet pāris piles eļļas filtram, saspieties filtru, lai izplatītu eļļu.
5. Ievietojiet detaļas.



### SLĪDES TEHNISKĀ APKOPE

Ja jūsu motorzāģis griež uz vienu pusi, to ir jāspiež ar spēku visu zāģēšanas laiku vai tas ir darbināts ar nepietiekamu slīdes eļļas daudzumu, ir nepieciešams veikt slīdes tehnisko apkopi. Nolieciet slīdi bojā zāģi un padara zāģēšanu sarežģītu.

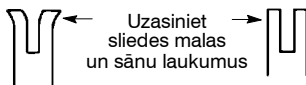
Pēc katras lietošanas raugieties, lai ON/STOP slēdzis būtu pozīcijā STOP, pēc tam notīriet visas skaidas no virzītājslēdes un ķēdes rata cauruma.

Lai uzturētu kārtībā virzītājslēdi:

- Pagrieziet ON/STOP slēdzi pozīcijā STOP.
- Atskrūvējiet un noņemiet ķēdes bremzes uzgriežņus un ķēdes bremzi. Noņemiet slīdi un kedī no motorzāģa.
- Iztīriet eļļas caurumus un slīdes rievu ik pēc 5 darba stundām.



- Virzītājslēdes slīžu radzes ir normāla nolietota slīžu pāradība. Noņemiet šīs radzes ar plakānu vīli.
- Ja slīdes augšgals ir nefīdens, lietojiet plakāno vīli, lai izvilētu malas no sānus.



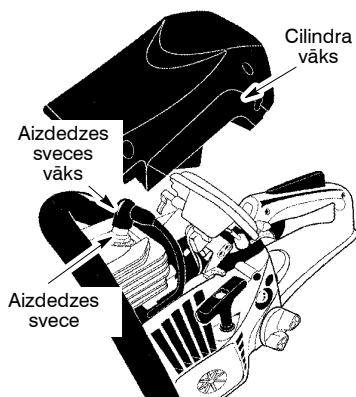
Noliecietis robiņš Pareizs robiņš

Nomainiet virzītājslēdi, ja rievā ir nolietojusies, virzītājslēde ir saliekta vai iepļūsusi, vai slīdes ir pārkarsētas vai ar radzēm. Ja nepieciešama nomaīņa, lietojiet tikai jūsu motorzāģim paredzēto virzītājslēdi, kas norādīta nomaīņas detaļu sarakstā vai uz paša motorzāģa.

### AIZDEDES SVECE

Aizdedzes sveci jānomaina katru gadu, lai nodrošinātu motora vieglāku iedarbināšanu un labāku darbību. Aizdedzes laiks ir pastāvīgs un nav maināms.

1. Askrūvējiet 3 skrūves uz cilindra vāka.
2. Noņemiet cilindra vāku.
3. Izvelciet aizdedzes sveces nodalījumu.
4. Izņemiet aizdedzes sveci no cilindra un izmetiet to.
5. Nomainiet ar Champion RCJ-7Y aizdedzes sveci un cieši to savelciet ar 19 mm uzgriežņatslegu. Aizdedzes sveces spraugai jābūt 0,5 mm.
6. Iestipriniet atpakaļ aizdedzes sveces nodalījumu.
7. Iestipriniet vēlreiz cilindra vāku un 3 skrūves. Cieši savelciet.



## KĒDES ASINĀŠANA

Ķēdes asināšana ir sarežģīts uzdevums, kam nepieciešami speciāli instrumenti. Mēs iesakām jums uzticēt ķēdes asināšanu profesionālam ķēdes asinātājam.

## KARBURATORA NOREGULĒŠANA

**BRĪDINĀJUMS!** Šīs procedūras laikā ķēde kustas. Velciet aizsargapriekojumu un ievērojiet visus drošības pasākumus. Ķēde nedrīkst griezties tukšgaitas režīmā.

Karburators ir rūpīgi salikts rūpnīcā. Ir nepieciešami labojumi, ja ievērojat kādu no sekojošajiem apstākļiem:

- Ķēde griežas tukšgaitas režīmā. Sk. labošanas procedūru ar nosaukumu IDLE SPEED – T.
- Motorzāģis nedarbojas tukšgaitas režīmā. Sk. labošanas procedūru ar nosaukumu IDLE SPEED – T.

## Tukšgaitas Režims – T

Laujiet motoram darboties tukšgaitas režīmā. Ja ķēde griežas, tukšgaitas režīms ir pārāk ātrs. Ja ķēde apstājas, tukšgaitas režīms ir pārāk lēns. Noregulējiet režīmu, līdz motors darbojas bez ķēdes kustības (tukšgaita pārāk ātra) vai apstājas (tukšgaita pārāk lēna). Tukšgaitas režīma skrūve ir novietota virs rokas spuldzes un ir marķēta ar burtu T.

- Pagrieziet tukšgaitas režīma skrūvi (T) pulksteņa rādītāja virzienā, lai palielinātu motora ātrumu.
- Pagrieziet tukšgaitas režīma skrūvi (T) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai samazinātu motora ātrumu.

## GLABĀŠANA

- BRĪDINĀJUMS!** Apstādiniet motoru un ļaujiet tam atdzist, un nostipriniet ierīci, pirms noliekat ierīci glabāšanā vai pārvietojat to transporta līdzeklī. Glabājiet ierīci un degvielas tvaiki nevar sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, u.c. Glabājiet ierīci ar visiem uzliktiem aizsargiem. Novietojiet to tā, lai nekāds ass priekšmets nevar nejausi ievainot garāmgājēju. Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms glabāšanas, izlejiet visu degvielu no ierīces, ledarbiniet motoru un ļaujiet darboties, līdz tas apstājas.
  - Pirms glabāšanas iztīriet ierīci. Pievērsiet īpašu uzmanību gaisa uzņemšanas vietai, glabājot to brīvu no netīrumiem. Lietojiet vieglu mazgāšanas līdzekli un sūkli, lai iztīrītu plastmasas virsmas.
  - Neglabājiet ierīci vai degvielu slēgtā vietā, kur degvielas tvaiki var sasniegt dzirksteles vai atvērtas liesmas no ūdens sildītājiem, elektriskiem motoriem vai slēdžiem, krāsnīm, u.c.
  - Glabājiet sausā, bērniem nepieejamā vietā.

**BRĪDINĀJUMS!** Ir svarīgi, lai glabāšanas laikā neveidotos gumijas nogulsnes svarīgajās degvielas sistēmas detaļās tādās kā karburators, degvielas filtrs, degvielas šļūtene vai degvielas tvertne. Ar alkoholu sajauktā degviela (ko sauc par gāzoholu vai lietojot spirtu vai metanolu) var piesaistīt mitrumu, kas veicina sadalīšanos un skābju veidošanos glabāšanas laikā. Skāba gāze var bojāt motoru.

**BOJĀJUMU NOVERŠANAS TABULA**

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Vienmēr apstādiniet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveci, pirms veicat visus zemāk norādītos ieteiktos pasākumus, izņemot pasākumus, kur nepieciešama ierīces darbināšana.

<b>BOJĀJUMS</b>	<b>IEMESLS</b>	<b>LABOŠANA</b>
Motoru nevar iedarbināt vai tas darbojas tikai dažas sekundes pēc iedarbināšanas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aizdedze izslēgta.</li> <li>2. Motors applūdis.</li> <li>3. Tukša degvielas tvertne</li> <li>4. Aizdedzes svece nedarbojas.</li> <li>5. Degviela nesasniedz karburatoru.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pagrieziet aizdedzes slēdzi pozīcijā ON.</li> <li>2. Sk. "Sarežģīta Iedarbināšana" nodaļā Darbība.</li> <li>3. Piepildiet tvertni ar pareizo degvielas maisījumu.</li> <li>4. Ielieciet jaunu aizdedzes sveci.</li> <li>5. Pārbaudiet, vai degvielas filtrs nav netīrs, nomainiet to. Pārbaudiet, vai degvielas līnija ir samezgļojusies vai sašķelta, salabojiet to vai nomainiet.</li> </ol>
Motorzāģis nedarbojas pareizi tukšgaitas režīmā.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tukšgaitas režīmu jānoregulē.</li> <li>2. Karburatoram nepieciešama noregulēšana.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sk. "Karburatora Noregulēšana" Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļā.</li> <li>2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.</li> </ol>
Motors nepaātrinās, trūkst jaudas vai apstājas zem sprieguma.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Netīrs gaisa filtrs.</li> <li>2. Aizsērējis aizdedzes svece.</li> <li>3. Nodarbināta ķēdes bremze.</li> <li>4. Karburatoram nepieciešama noregulēšana.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztīriet vai nomainiet gaisa filtru.</li> <li>2. Iztīriet vai nomainiet aizdedzes sveci un ielieciet to atpakaļ.</li> <li>3. Atbrīvojiet ķēdes bremzi.</li> <li>4. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.</li> </ol>
Motors dūmo pārāk stipri.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pārāk daudz eļļas sajauktas ar benzīnu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Iztukšojiet degvielas tvertni un piepildiet to ar pareizo degvielas maisījumu.</li> </ol>
Ķēde griežas tukšgaitas režīmā.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tukšgaitas režīmu jānoregulē.</li> <li>2. Jālabo sajūgu.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sk. "Karburatora Noregulēšana" Pakalpojumu un Uzlabojumu nodaļā.</li> <li>2. Sazinieties ar autorizētu tehniskās apkopes centru.</li> </ol>



## ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

### EK Atbilstības Deklarācija (Attiecas tikai uz Eiropu)

Mēs, **Husqvarna Outdoor Products Italia, S.p.A.**, Valmadrera, Italy, Tel. +39-0341-203211, apstiprinām, uzņemoties visu atbildību, ka **McCulloch SAS- AV motorzāģi modeļa Xtreme 8-42**, sākot ar sērijas numuriem 2007-181 (N vai D)00001 un uz priekšu (gada skaitlis, kam seko sērijas numurs, tiek norādīts uz ierīces uzlīmes) atbilst **PADOMES DIREKTĪVAS** nosacījumiem:

1998. g. 22. jūnija "par mašīnām" **98/37/EG**, pielikums IIA.

1989. g. 3. maija "par elektromagnētisko saderību" **89/336/EEC**, kā arī pašreiz spēkā esošiem papildinājumiem.

2000. g. 8. maija "par trokšņu emisiju apkārtne" **2000/14/EK**, pielikums V. Izmērītās skaņas jauda ir 108,7 dB(A) un garantētā skaņas jauda ir 113 dB(A). Tīkla jauda ir 1,6 kW.

Izmantoti sekojoši standarti: **ISO 11681-1:2004, EN/ISO 12100-1:2003, EN/ISO 12100-2:2003** un **CISPR12**.

**SMP, Zviedrijas Mehānismu Pārbaudes Institūts**, Fyrisborgsgatan 3 S-754 50 Uppsala, Sweden, ir veicis brīvprātīgā veida apstiprinājumu. Serifikāts(-i) ir numurēti: **404/06/1138**.

Piegādātais motorzāģis atbilst piemēram, kas izturējis EK veida apstiprinājumu.

07-06-30



Michael S. Bounds, Direktors  
Pārnēsājamo sadzīves dārza rīku  
Nebīstamības un Standartu Nodaļas Vadītājs

## TEHNISKIE DATI

<b>Motors</b>	<b>Xtreme 8-42</b>
Cilindra tilpums, cm <sup>3</sup>	42
Vilkšana, mm	32
Tukšgaitas režīms, rpm	3000
leteicamais maks.	
ātrums, bezsvina, rpm	12000
Jauda, kW	1,6

<b>Aizdedzes sistēma</b>	
Ražotājs	IIDA
Aizdedzes sistēmas tips	Inductive
Aizdedzes svece	Champion
Elektroda sprauga, mm	0,5

<b>Degvielas un ieeļļošanas sistēma</b>	
Ražotājs	Walbro
Karburatora tips	W-26
Degvielas tilpums, litri	0,34
Eļļas sūkņa tilpums pie 8500 rpm, ml/min	4 – 8
Eļļas tilpums, litri	0,2
Eļļas sūkņa tips	Automātisks

<b>Svars</b>	
Bez sliedes un ķēdes, kg	5,5

SLIEDE		KĒDE	
Garums	Skaņas augstums	Max	
Collas	Collas	Gala	Rādiuss
14	0,375	7T	Oregon 91VJ
14	0,375	7T	Oregon 91VG
16	0,375	7T	Oregon 91VJ
16	0,375	7T	Oregon 91VG
18	0,375	7T	Oregon 91VJ
18	0,375	7T	Oregon 91VG

<b>Trokšņa līmeņi</b>	<b>Xtreme 8-42</b>
Ekvivalents (Sk.piezīmi 1)	
troksnis spiediena līmenis	
lietotāja ausīm, izmērīts saskaņā ar atbilstoši starptautiskajiem standartiem, dB(A)	99,7
Ekvivalents (Sk.piezīmi 1)	
troksnis Jaudas līmenis, izmērīts saskaņā ar atbilstoši starptautiskajiem standartiem, dB(A)	108,7

<b>Vibrācijas līmeņi</b>	
(Sk. Piezīmi 2)	
Priekšējais rokturis, m/s <sup>2</sup>	5,4
Aizmugures rokturis, m/s <sup>2</sup>	5,4

<b>Ķēde/sliede</b>	
Standarta sliedes	
garums, collas/cm	14/35 16/40 18/45
leteicamie sliedes	
garumi, collas/cm	14/35 16/40 18/45
Lietojamais griešanas	
garums, collas/cm	13,5/34 15,5/39 17,5/44
Ķēdes ātrums maksimālajā jauda, m/sek	20
Skaņas augstums, collas	0,375
Dzinējsaišu biezums, mm	1,3
Dzinēja ķēdes rata zobīņu skaits	6

**Piezīme 1:** Ekvivalents trokšņa līmenis, saskaņā ar ISO 22868, ir aprēķināts kā laika izmērīts enerģijas kopums trokšņa līmeņiem dažādos darba apstākļos ar sekojošo laika sadalījumu: 1/3 tukšgaita, 1/3 pilna jauda, 1/3 pilns ātrums.

**Piezīme 2:** Ekvivalents vibrācijas līmenis, saskaņā ar ISO 22867, ir aprēķināts kā laika izmērīts enerģijas kopums vibrācijas līmeņiem dažādos darba apstākļos ar sekojošo laika sadalījumu: 1/3 tukšgaita, 1/3 pilna jauda, 1/3 pilns ātrums.

Tips	Colla	Collas/mm	Collas/mm	Pakāpe	Pakāpe	Pakāpe	Collas/mm	Collas/cm :dl
91VJ	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56 18/45:62
91VG	0,375	0,050/1,3	5/32 / 4,0	85°	30°	0°	0,025/0,65	14/35:52 16/40:56 18/45:62

**ADRESE:** Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.  
Via Como 72  
Valmadrera, Lecco  
ITALY I-23868





Husqvarna Outdoor Products Italia S.p.A.  
Via Como 72  
Valmadrera, Lecco  
ITALY I-23868

Visit our website at [www.mcculloch-europe.com](http://www.mcculloch-europe.com)

